

ZASS[®]

Worldwide comfort

English

România

Magyar



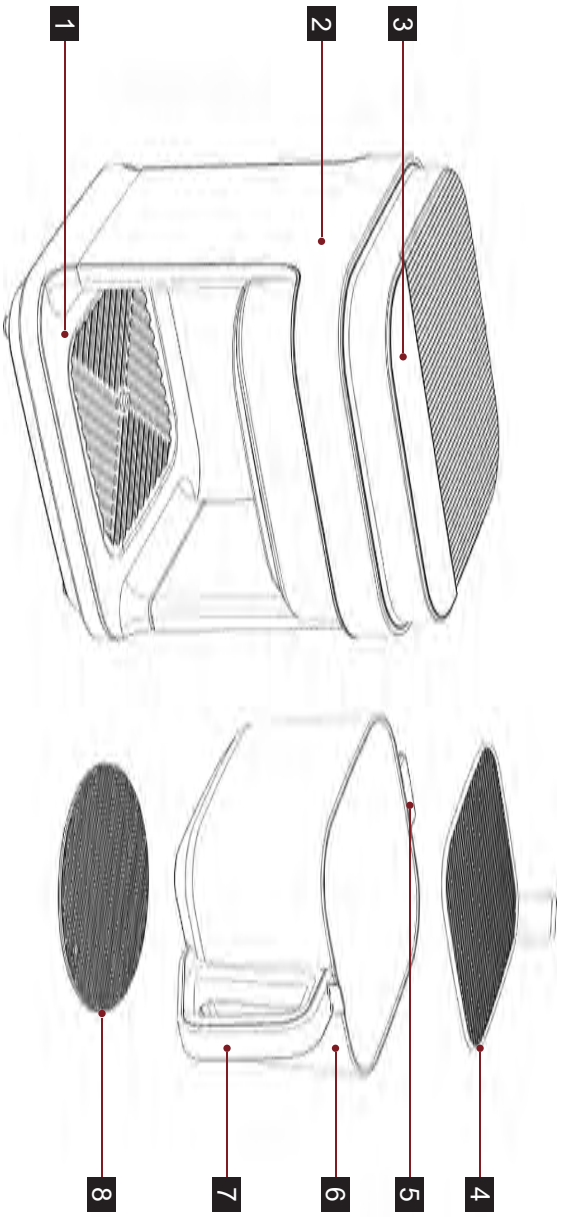
OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODEL: ZAF 09

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Unic importator în România: Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Egyetlen importőr Romániában: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro





Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !



Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!



**DO NOT TOUCH HOT SURFACES.
USE THE HANDLES AND BUTTONS
FOR OPERATION AND HANDLING!**

1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION!

When using electrical appliances, safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire or electric shock!

- Do not immerse the power cord, plug or housing in water or under the tap during cleaning, to avoid of make damage or occur danger.
- Avoid any liquid enter the appliance to prevent from electric shock or short-circuit.
- Do not cover the air inlets and air outlets when the appliance is working.
- Some parts of the appliance have high temperature during operation, please do not use hand touching directly.

Warning

- Make sure that your output voltage corresponds the voltage stated on the rating label of the appliance.
- Before using please check the power cord of appliance and the accessories du not use with any damage.
- Do not let cord hang over the sharp edge of counter.
- Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
- Do not place or use the appliance on or near combustible materials, such as tablecloth curtain or wallpaper, in order to avoid something burning.
- External power cord connection is not allowed.
- High temperature in fryer inner chamber during operation, please do not put plastic dishes, bowls or protection film into it.
- The appliance should be placed on a horizontal and stable surface when using. Do not place on plastics, board or any other hot-short, easy-wear surface.
- Do not place the appliance against wall or other appliances, all around 10cm of space required to remain.
- Do not place anything on the top of appliance.
- Do not use the appliance beyond the specification of this manual.
- Do not use this product in the unattended.
- During the appliance frying hot steam will exhaust through the hind side air outlet. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the basket, tray toast rack from the appliance.
- Once cooking done and taking out pan component, the heater component with very high temperature. Do not touch it.
- If the pre-set time is too long, the food will be burnt and smokes and would release from air outlet. Plug off immediately and clean the food and oil of the basket, toast rack and tray.
- After using the fryer, please press the power button, then pull the plug from the socket, avoid direct strong pulling power cord.
- Keep the appliance and its cords out of the reach of children.
- Unplug the appliance from outlet when it is not in use or before cleaning. Allow it to cool down first. And then make cleaning.

- Do not use any accessories provided by non-native.
- This appliance is intended to be used in household. Do not use outdoors.
- Clean and wipe dry the Fried blue chips, Glass jar, before putting the food inside.
- The appliance with built-in safety switch. Only the cooking window component propulsion in correct place, it can be switched to standby mode.
- Always unplug the appliance while not using.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

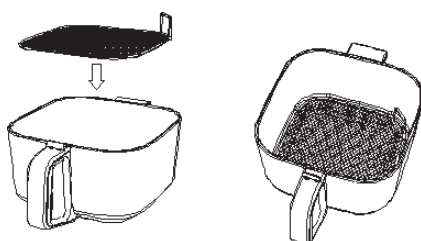
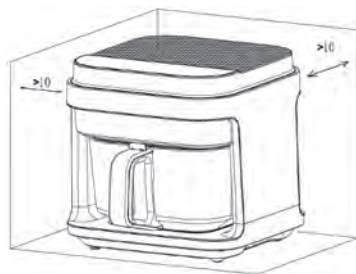
2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 - Base; | 5 - Deputy handle; |
| 2 - Housing; | 6 - Glass jar; |
| 3 - Control panel; | 7 - Handle; |
| 4 - Mesh tray; | 8 - Coaster. |

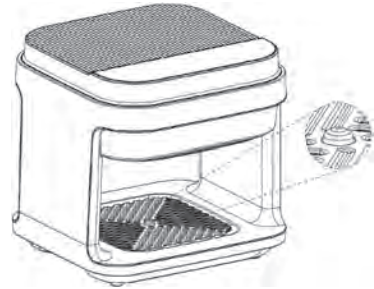
3. PRODUCT INSTRUCTIONS

Place the appliance on a horizontal surface. Keep 10cm at least from the back and sides, and pay attention keep machine away from curtains /wall covering and other combustible materials.

After pulling out the pot body, the mesh tray slices should be placed in the pot flat.



- Different cooking options, different accessories.
- After cooking, remove the frying basket slices from the pot with gloves.
- Do not fill the pot with food fully, keep to a minimum of 30 mm distance from the top edge of the pot. It is necessary to keep the internal air flowing smoothly, and the food may become bigger after heating, depending on the actual situation.
- Only when the pot door is closed can the machine work properly.
- There is a safety switch shows in pic.
- Only when the pot is put into the machine, can the work be started. When the pot is not put into the machine, the digital tube will display "---"



BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials, stickers and labels.
2. Clean the basket and all other accessories with hot water, dishwashing liquid, and a non-abrasive sponge.
3. Wipe the inside and outside of the appliance with a cloth.
4. When you use it for the first time, you may smell a slight smell and soot. Don't be nervous, because it is affected by the production residue dropped during combustion, which is normal and will slowly disappear after use.

Product operating instructions

1. When the power is turned on, the buzzer rings, and the digital screen and all indicator lights flicker and turn off, only the "①" button indicator light lit.
2. Press the "①" key, all indicator lights and digital screen lit, get into standby state.
3. In standby state, "⏸", "—", "+" keys are locked, other keys can be operated.
4. Automatically shut down 60 seconds after no operation is done in standby state.
5. In standby state, touch function button into the function selection, press the "①" key, that is to say, enter the working state.
6. In the process of working or function selection, if you want to adjust the time and temperature of the function, press "⏸" button, the icon corresponding to the digital screen will flicker, when flickering touch "—" , "+" button to adjust the temperature and time.
7. In the process of work, press the "①" button will get the appliance stop working, the fan will also run for a minute.

Setting of cooking time and temperature

1. After selecting the menu, if you need to reset the cooking temperature, press "⏸" button. Press "—" , "+" button to adjust the cooking temperature. Each press changes 5°C, the adjustable range of temperature is 40°C-200°C.
2. After selecting the menu, if you need to reset the cooking time, press "⏸" button. Press "—" , "+" button to adjust the cooking time. Each press changes 1 min, the adjustable range of time is 1min to 60mins.

Menu function selection

1. We provide a combination of cooking time and cooking temperature to meet your different cooking needs.
2. Here are our menu combinations. You can also change the cooking time and temperature according to actual needs

Menu	Temperatura implicită	Durata implicită	Intervalul de temperatură	Interval de timp
MANUAL	120 °C	20 mins	40-200 °C	1-60 mins
SHRIMP	160 °C	10 mins	150-170 °C	1-60 mins
STEAK	180 °C	12 mins	170-190 °C	1-60 mins
FRIES	185 °C	25 mins	170-200 °C	1-60 mins
WINGS	180 °C	15 mins	170-190 °C	1-60 mins
FISH	160 °C	20 mins	150-170 °C	1-60 mins
CHICKEN	180 °C	35 mins	170-190 °C	1-60 mins
DEFROST	80 °C	10 mins	70-90 °C	1-60 mins

Note: the larger the serving of roasted chicken or food, the more time and temperature it takes, according to the actual situation.

Setting of cooking time and temperature

1. After selecting the menu, if you need to reset the cooking temperature, press “ ” button. Press “ — ”, “ + ” button to adjust the cooking temperature. Each press changes 5°C, the adjustable range of temperature is 40°C-200°C.
2. After selecting the menu, if you need to reset the cooking time, press “ ” button. Press “ — ”, “ + ” button to adjust the cooking time. Each press changes 1 min, the adjustable range of time is 1min to 60mins.

Pause function

During working, pull out the pot directly will enter the pause state. In this case, the keys will be locked except for the power button “ ”. Place the pot into the cooker, the cooker will continue the previous cooking work.

Note: If none operation more than 10 minutes in the pause state, the appliance will return to the power on state automatically.

Tip: During cooking, turn the food regularly or irregularly to help cook more evenly and cook better.

Cooking finish

1. When the appliance is done, a “drop” “drop” “drop” sounds and the heater stops working, but its fan continues to run for 1 minute until the internal center temperature drops.
2. Pull out the pot and place it on a stable horizontal surface.
3. Pour cooked food on a plate or tableware.
4. After cooking , press the power button to turn off the power supply and pull the power cord off the wall.

Note:

- Better take out the pot after cooling completely, which is also good for the appliance.
- Don't turn the pot upside down, as there will be extra grease dripping out.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance and accessories after every use, keep the appliance clean.

Unplug from the outlet and let the appliance cool down before cleaning.

Wipe the appliance surface with soft moist cloth.

Don't immerse the power cord, plug and the appliance's body into water or other liquid, it may cause damage of appliance, fire, electric shock or injury to persons.

- Unplug the appliance and allow it to cool completely before storing.

- Make sure all parts are clean and dry, assemble all parts and then place it in dry, clean, no corrosive environment.

5. ERROR & TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	The appliance is not plugged in.	Make sure plug into the socket.
	The pot is out of its place.	Please put the pot into the housing closely.
Food is not completely cooked.	The food are too large/thick.	Place smaller and thin batches of food into the pot.
	The cooking time is too short.	Adjust the cooking time.
	The cooking temperature is too low.	Adjust the cooking temperature.
	Too much food in the pot.	The food cannot more than 4 / 5 of the pot, and do not put overstuffed, should leave a gap between the ingredients.
	The food is not defrosting completely.	Defrosting the food completely.
Food is cooked unevenly.	Some food need to be turn over constantly during cooking.	During cooking, pulling out the pot and turning over the food for every 5-8mins.
White smoke is coming out of the pot.	Some food need to be turn over constantly during cooking.	During cooking, pulling out the pot and turning over the food for every 5-8mins. Cooking greasy foods will cause a lot of oil oozing. This oil will produce white smoke with high temperature. It's normal.
	Residual oil in the pot from last time.	Make sure the pot is clean before and after each use.
French fries are not cooked crispy.	It depends on the water and oil content of ingredients.	Make sure the chips are dry before frying and don't cut the chips too thick. Can preheat the pot before frying.
Display shows Error Code "E01"	There is an open circuit in NTC sensor.	It may be loose or disconnected, please contact professional after-sales service ZASS .
Display shows Error Code "E02"	There is a short circuit in NTC sensor.	Maybe the NTC sensor is damaged, please contact professional after-sales service ZASS .
Display shows Error Code "E03"	Furnace temperature is too high.	Disconnect the power, pull out the pot and wait for it to cool down and turn it on again.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZAF 09
Voltage / Frequency	220-240V / 50/60Hz
Capacity	5,5 L
Power	1200W
Noise level	< 65 dB(A)
Protection class	Class I



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim !



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



NU ATINGEȚI SUPRAFEȚELE FIERBINȚI. FOLOȘIȚI MÂNERELE ȘI BUTOANELE PENTRU OPERARE ȘI MANEVRARE!

1. INFORMAȚII GENERALE și MĂSURI DE PRECAUȚIE



ATENȚIE !

ATUNCI CÂND FOLOȘIȚI APARATE ELECTRICE, TREBUIE ÎNTOTDEAUNA RESPECTATE PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC!

- Citiți toate instrucțiunile. Vă rugăm păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare, certificatul de garanție, chitanța de cumpărare și ambalajul produsului.
- Verificați dacă tensiunea și frecvența corespund cu cele înscrise pe eticheta aparatului. Aparatul se va conecta doar la o priză cu împământare.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerele și butoanele pentru operare și manevrare și purtați mănuși de bucătărie în timpul funcționării aparatului.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceți cordonul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide. Evitați pătrunderea lichidului în aparat.
- Atunci când aparatul nu este utilizat, se va curăța, monta/demonta accesoriile, ștecherul trebuie scos din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l deplasa, curăța, depozita sau a monta/demonta accesorii.
- Nu acoperiți orificiile de intrare și de evacuare a aerului când aparatul funcționează.
- Trebuie asigurată o bună aerisire a încăperii în care este utilizat aparatul.
- Nu așezați aparatul pe perete sau pe alte aparate. Păstrați în jur, față de alte obiecte, un spațiu de minim 10 cm pe toate laturile friteuzei. Nu așezați nimic pe partea superioară a aparatului.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Nu folosiți aparatul pe/sau lângă aragaz sau alte aparate care generează căldură.
- Verificați starea aparatului și a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice tip, nu utilizați aparatul. Apelați la un Service autorizat ZASS pentru a vă verifica și/sau repara aparatul. Nu reparați singuri aparatul.
- Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
- Nu folosiți aparatul în exterior sau în zone cu umezeală ridicată. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor explozive/inflamabile.
- Uscați complet coșul de sticlă după curățare și înainte de a pune alimentele în el.
- Folosiți întotdeauna recipientul pentru prepararea alimentelor, astfel încât mâncarea să nu se ardă.
- Așezați întotdeauna recipientul de gătit și grilul pe o suprafață rezistentă la căldură.
- Nu umpleți niciodată recipientul de gătit cu grăsime sau ulei.
- Dacă este emis un fum negru, deconectați imediat aparatul. Așteptați până când fumul dispare înainte de a scoate recipientul de gătit din aparat.
- Purtați mănuși de bucătărie în timpul funcționării aparatului.
- Nu atingeți grilele de aerisire din partea laterală a aparatului. Atingeți numai mânerele și butoanele de control. Nu introduceți mâna în aparat și nu atingeți recipientul fierbinte.
- Nu mișcați aparatul în timp ce acesta este pornit sau dacă nu este răcit complet după utilizare.
- Măncărurile preparate ar trebui să fie maro-aurii și nu întunecate sau arse. Îndepărtați reziduurile arse.
- Coacerea, gătitul și frigerea la o temperatură prea ridicată pot produce substanțe periculoase pentru



sănătate. Îndepărtați reziduurile arse. Nu gătiți în exces mâncarea în timpul coacerii sau frigerii.

- În timpul funcționării temperatura este ridicată în coșul de sticlă al friteuzei, vă rugăm să nu puneți vase de plastic, boluri sau folie de protecție în ea.
- În timpul prăjirii aparatului, aburul fierbinte se va evacua prin orificiul de evacuare a aerului din spate. Țineți mâinile și fața la o distanță sigură de orificiile de evacuare a aburului și a aerului. De asemenea, aveți grijă la aburul fierbinte și la aer când scoateți coșul și grilajul din aparat.
- Poate exista pericolul de incendiu dacă aparatul este acoperit sau atinge materiale inflamabile inclusiv perdele, draperii, etc. și altele asemenea atunci când este în funcțiune.
- Nu turnați niciodată ulei în coșul de sticlă! Vă puteți arde și răni!
- În timpul preparării, interiorul aparatului se încinge foarte tare. Pentru a evita accidentările, nu introduceți niciodată mâna în interiorul aparatului până când nu s-a răcit complet.
- Nu utilizați niciodată acest aparat în combinație cu un temporizator sau cu un sistem de telecomandă. Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu prelungitor.
- Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei și nici să atingă suprafețe fierbinți.
- Aparatul se scoate din priză trăgând de capătul ștecherului și nu de cordonul de alimentare; nu răsuciți cablul.
- Acest aparat este destinat numai pentru utilizare casnică. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni.
- Este necesară o atență supraveghere când aparatul este folosit lângă copii. Nu lăsați aparatul funcționând nesupraveheat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
- Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

2. PREZENTARE (Pagina 2)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 - Bază aparat; | 5 - Mâner secundar; |
| 2 - Corp aparat; | 6 - Coș din sticlă (vas din sticlă); |
| 3 - Panou de control; | 7 - Mâner; |
| 4 - Grilaj metalic; | 8 - Suport din silicon. |

3. UTILIZAREA APARATULUI

Prima utilizare

Verificați ca toate accesoriile să fie complete și că aparatul nu este deteriorat.

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare, autocolante și etichete.
2. Curățați coșul și toate celelalte accesorii cu apă fierbinte, lichid de spălat vase și un burete fin, neabraziv. Coșul de sticlă poate fi spălat în mașina de spălat vase.
3. Ștergeți interiorul și exteriorul aparatului cu o cârpă moale, ușor umezită.
4. După curățare, puteți porni friteuza în gol pentru 15-20 de minute, setată la temperatură maximă, pentru ca elementul de încălzire și restul componentelor să se curețe de posibilele resturi din procesul de fabricație.
5. Când utilizați pentru prima dată aparatul, este posibil să simțiți un ușor miros și să apară un

•10•

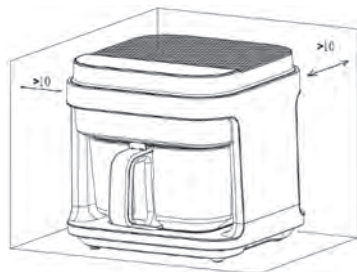


pic de fum. Acest lucru este normal deoarece se ard reziduuri rămase din procesul de fabricație și acest fenomen va dispărea în scurt timp după începerea utilizării.

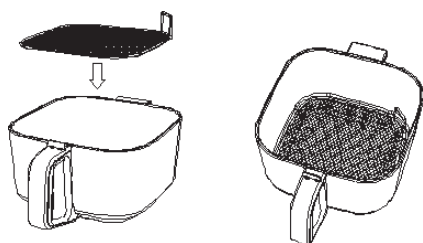
Așezați aparatul pe o suprafață orizontală. Păstrați distanță cel puțin 10 cm la spate și laterale și țineți aparatul departe de draperii, perdele, tapet și alte materiale inflamabile.

După ce ați scos coșul de sticlă, plasați grilajul metalic în interiorul acestuia.

Așezați alimentele pe suportul de prăjit (grilaj) și introduceți vasul în aparat.



România

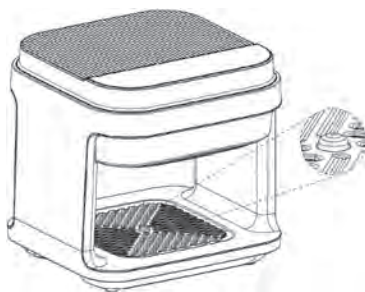


NOTĂ:

- După gătire, scoateți grilajul metalic din coș folosind mănuși termorezistente, de bucătărie.
- Nu umpleți complet vasul de sticlă cu alimente, lăsați o distanță de minim 3 cm față de marginea superioară a coșului. Este necesar ca aerul din interior să poată circula liber, de asemenea alimentele pot deveni mai mari după încălzire.

• Aparatul poate funcționa corect doar când coșul de sticlă este corect montat la locul său.

• Există un întrerupător de siguranță (prezentat în figura alăturată). Numai când coșul este corect montat în aparat, acesta va funcționa corespunzător. Când coșul nu este introdus la locul său, afișajul digital va indica „----”.



Utilizarea aparatului

1. După cuplarea alimentării veți auzi un sunet, afișajul digital și toate luminile indicatoare pâlpâie, după care se sting, rămâne aprins numai butonul "1".
2. Apăsăți butonul "1", toate luminile indicatoare se aprind și aparatul intră în mod așteptare.
3. În modul așteptare, butoanele "⌘", "—", "+" sunt inactive, se pot acționa doar celelalte butoane.
4. Dacă în timp de 60 de secunde nu se apasă nici un buton, din starea de așteptare, friteuza se închide în mod automat.
5. Alegeți programul dorit. Apăsăți butonul "1" pentru pornirea programului.
7. Dacă doriți să reglați durata și temperatura în timpul programului, apăsăți butonul "⌘", iconița corespunzătoare va pâlpâi, apoi puteți regla temperatura și timpul, de la butoanele "—" și "+".
8. În timpul procesului de gătire, apăsăți butonul "1" pentru a opri aparatul. Ventilatorul va continua să se rotească pentru încă 1 minut, pentru dispersarea căldurii.

Selectarea programelor predefinite

Friteuza dispune de câteva programe predefinite. În tabelul de mai jos găsiți descrierea acestor programe. Puteți modifica durata și temperatura în funcție de necesități și preferințe.

Menu	Temperatura implicită	Durata implicită	Intervalul de temperatură	Interval de timp
MANUAL	120 °C	20 minute	40-200 °C	1-60 minute
CREVEȚI	160 °C	10 minute	150-170 °C	1-60 minute
FRIPTURĂ	180 °C	12 minute	170-190 °C	1-60 minute
CARTOFI PAI	185 °C	25 minute	170-200 °C	1-60 minute
ARIPIOARE	180 °C	15 minute	170-190 °C	1-60 minute
PEȘTE	160 °C	20 minute	150-170 °C	1-60 minute
PUI	180 °C	35 minute	170-190 °C	1-60 minute
DEZGHEȚARE	80 °C	10 minute	70-90 °C	1-60 minute

Notă:

Cu cât este mai mare porția de pui prăjit sau alte alimente, cu atât este nevoie de mai mult timp pentru gătitul lor iar uneori și de o temperatură mai ridicată.

Reglarea duratei și temperaturii

1. După alegerea programului, dacă doriți să schimbați temperatura și timpul prestabilit, apăsați butonul “”. Iconitele “C” și “MIN” vor pâlpâi când se va seta temperatura respectiv timpul dorit.

2. În cazul reglării temperaturii, apăsați butonul “”, iconița corespunzătoare va pâlpâi, apăsați butoanele “-” și “+” pentru a regla temperatura de preparare. Fiecare apăsare de buton schimbă temperatura cu 5°C, intervalul de temperatură care se poate regla este 40°C -200°C.

3. Pentru reglarea timpului de gătit apăsați butonul “”, iconița corespunzătoare va pâlpâi, timp în care apăsați butoanele “-” și “+” pentru a regla timpul de gătit. Fiecare apăsare schimbă durata cu 1 minut, iar intervalul în care se poate regla durata este între 1 - 60 min.

Funcția pauză

Scoateți vasul de sticlă în timpul funcționării și aparatul intră automat în mod pauză. În acest caz poate fi operat doar butonul “”, celelalte butoane vor fi inactice. Introduceți vasul înapoi în aparat și aparatul va continua programul întrerupt anterior.

Notă:

- După 10 minute de inactivitate în starea de pauză, aparatul va porni automat.
- În timpul funcționării și după oprire coșul din sticlă, corpul aparatului, accesoriile și alimentele sunt foarte fierbinți. Nu le atingeți direct cu mâna.

Terminarea programului

1. La finalizarea programului, aparatul va emite 3 sunete după care se va opri. Ventilatorul continuă să se mai învârtă 1 minut pentru disiparea căldurii din interior.

2. Scoateți vasul de sticlă și așezați-l pe o suprafață orizontală și stabilă. Vasul este foarte fierbinte, așezați suportul de silikon sub el.

3. Scoateți mâncarea în farfurii sau în vasele din care se va servi, cu ajutorul unei spatule sau altor ustensile.

4. După gătit apăsați butonul de pornire/oprire “” pentru a opri aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză.

Notă:

- La manipularea vasului și accesoriilor aveți grijă să nu vă ardeți, ele fiind fierbinți.
- Este recomandat să curățați vasul din sticlă doar după ce s-a răcit complet.
- Nu răsturnați vasul din sticlă, pentru că uleiul sau grăsimea poate să picure din el.

Sfaturi și sugestii pentru preparate reușite

- Se recomandă 3 minute pentru preîncălzirea aparatului.
- În timpul gătitului, întoarceți de câteva ori alimentele în coș pentru a se rumeni uniform.
- Mâncarea va fi mai sănătoasă (și gustoasă) dacă se gătește cu o temperatură mai joasă și un timp prelungit.
- Mâncărurile formate din bucăți mici necesită de obicei un timp de gătit mai scurt decât cele formate din bucăți mai mari.
- Cantitățile mari de mâncăruri necesită o perioadă doar puțin mai lungă decât cantitățile mai mici.
- Pulverizați o cantitate mică de ulei de gătit pe cartofii proaspeți pentru rezultate crocante. Adăugați cu puțin timp înainte de începerea prăjirii o cantitate mică de ulei la cartofi sau întoarceți cartofii în puțin ulei.
- Gustările preparate în mod normal în cuptor pot fi preparate și această friteuză.
- Utilizați aluat semipreparat pentru a prepara rapid și ușor gustări umplute. Aluatul semipreparat necesită un timp de coacere mai scurt decât aluatul de casă.
- Utilizați o formă de copt sau un vas ignifug când preparați prăjituri în această friteuză. De asemenea, dacă preparați mâncăruri ușor de rupt sau umplute folosiți o formă de copt.
- Recomandăm utilizarea hârtiei de copt specială pentru friteuzele cu aer cald, perforată sau întreagă, acestea vor ajuta la o curățare mai ușoară și vor reține grăsimile nedorite.
- Puteți utiliza friteuza și pentru încălzirea alimentelor gata preparate. Trebuie doar să setați temperatura timp de 5-10 minute la 150 °C.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați aparatul și accesoriile după fiecare utilizare și păstrați-le curate.

1. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească pentru cel puțin 10 minute înainte de a-l curăța.
2. Ștergeți suprafața aparatului cu o lavetă moale, umedă.
3. Nu scufundați cablul de alimentare și corpul aparatului în apă sau alte lichide, pentru că apare riscul deteriorării aparatului, incendiilor, electrocutării sau rănirii personale.

Depozitare

Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de depozitare.

Asigurați-vă că toate părțile componente sunt curate și uscate, asamblați aparatul și păstrați-l într-un mediu uscat, curat și necoroziv, departe de accesul copiilor.

Este de preferat să păstrați aparatul în ambalajul original.

5. ERORI ȘI DEPANARE

Problemă	Cauza posibilă	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la priză.	Verificați ca ștecherul să fie în priză.
	Vasul din sticlă nu este corect ontat la locul său.	Așezați corect vasul din sticlă la locul său.
Măncarea nu este complet gătită.	Alimentele sunt prea mari/groase.	Introduceți bucăți mai mici și mai subțiri de alimente în coșul din sticlă.
	Timpul de preparare este prea scurt.	Reglați timpul de gătire.
	Temperatura de preparare este prea joasă.	Reglați temperatura.
	Prea multe alimente în vas.	Nu umpleți vasul cu alimente mai mult de 4/5 din capacitate sa și nu îl supraîncărcați, lăsați spațiu între ingrediente.
	Alimentele nu sunt complet decongelate.	Decongețați complet alimentele.
Alimentele sunt găsite neuniform.	Unele alimente necesită întoarcere în timpul preparării.	În timpul gătirii scoateți vasul și întoarceți alimentele la fiecare 5-8 minute.
Este emanat fum alb din vasul de sticlă.	Alimente prea grase/uleioase.	Alimentele grase vor elibera mai multă grăsime. La temperatură ridicată grăsimea produce fum alb dacă ajunge pe rezistența electrică, acest lucru este normal. La finalul gătirii, după ce s-a răcit aparatul, curățați grilajul rezistenței de încălzire de posibile depuneri de grăsime.
	Ulei rămas în vas de la ultima utilizare/gătire.	Curățați vasul înainte și după fiecare utilizare.
Cartofii pai nu sunt crocanți.	Depinde de conținutul de apă și ulei al ingredientelor.	Feliile de cartofi să fie tăiate mai subțiri. Dacă sunt tăiate prea gros va dura mai mult timp până se coc. Puteți preîncălzi 3 minute vasul înainte de a adăuga cartofii. Uscați bine cartofii înainte să-i puneți în vasul friteuzei.
Afișajul arată codul de eroare "E01"	Scurtcircuit senzor de temperatură NTC	Senzorul poate fi deconectat sau întrerupt, contactați un service autorizat ZASS.
Afișajul arată codul de eroare "E02"	Senzorul NTC este detectat ca scurtcircuitat.	Posibil defect al senzorului NTC, contactați un service autorizat ZASS.
Afișajul arată codul de eroare "E03"	Temperatura friteuzei este prea ridicată.	Deconectați cablul de alimentare, scoateți vasul și așteptați până se răcește, după care porniți din nou aparatul. După răcire eroarea ar trebui să dispară.

6. DATE TEHNICE

Model	ZAF 09
Tensiune / Frecvență	220-240V / 50/60Hz
Capacitate	5,5 L
Putere	1200W
Nivel zgomot	< 65 dB(A)
Clasa de protecție	Clasa I



Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült. Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat. Köszönjük!



Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.



NE ÉRINTSE MEG A FORRÓ FELÜLETEKET. A KEZELÉSHEZ ÉS KEZELÉSHEZ HASZNÁLJA A FOGANTYÚKAT ÉS GOMBOKAT!

Magyar

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELEM !

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani a biztonsági óvintézkedéseket a tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében!

- Tisztítás közben ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy a házat vízbe vagy csap alá, hogy elkerülje a sérülést vagy a veszélyt.
- Kerülje el, hogy folyadék kerüljön a készülékbe, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot.
- Ne takarja le a levegő bemeneti és levegőkimeneti nyílásait, amikor a készülék működik.
- A készülék egyes részei működés közben magas hőmérsékletűek, ezért ne érintse meg közvetlenül a kezét.

Figyelem

- Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék tápkábele és a tartozékok nem sérültek-e.
- Ne hagyja, hogy a kábel a pult éles szélén lógjon.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és ne működtesse a kezelőpanelt nedves kézzel.
- Ne helyezze és ne használja a készüléket gyúlékony anyagokra, például terítőfüggönyre vagy tapétára vagy annak közelébe, nehogy valami megégjen.
- A külső tápkábel csatlakoztatása nem megengedett.
- A sütő belső kamrájában működés közben magas a hőmérséklet, ne helyezzen bele műanyag edényeket, tálakat vagy védőfóliát.
- Használat közben a készüléket vízszintes és stabil felületre kell helyezni. Ne helyezze műanyagra, deszkára vagy bármilyen más forró-rövid, könnyen kopható felületre.
- Ne helyezze a készüléket falhoz vagy más készülékekhez, körülbelül 10 cm-es szabad térben.
- Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- Ne használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírtakon túl.
- Ne használja ezt a terméket felügyelet nélkül.
- A készülék sütés közben forró gőz távozik a hátsó levegőkimeneten keresztül. Kezét és arcát tartsa biztonságos távolságban a gőztől és a levegőkimeneti nyílásoktól. Ügyeljen a forró gőzre és a levegőre is, amikor eltávolítja a kosarat, a tálca pirítósrácsot a készülékből.
- A főzés befejezése és a serpenyő komponens kivétele után a nagyon magas hőmérsékletű fűtőelem. Ne érintse meg.
- Ha az előre beállított idő túl hosszú, az étel megég, füstöl, és kiszabadul a levegőkimeneten. Azonnal húzza ki a csatlakozódugót, és tisztítsa meg az ételt és az olajat a kosárból, a pirítósrácsból és a tálcából.
- Az olajsütő használata után nyomja meg a bekapcsológombot, majd húzza ki a dugót a konnektorból, kerülje a tápkábel erős húzását.
- A készüléket és annak vezetékeit tartsa gyermekektől távol.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, vagy tisztítás előtt. Először hagyja kihűlni. És akkor végezzen takarítást.
- Ne használjon nem eredeti tartozékokat.

- Ez a készülék háztartási használatra készült. Ne használja a szabadban.
- Tisztítsa meg és törölje szárazra a Fried blue chips, üvegedényt, mielőtt behelyezi az ételt.
- A készülék beépített biztonsági kapcsolóval. Csak a főzőablak alkatrész meghajtása a megfelelő helyen, készenléti üzemmódba kapcsolható.
- Mindig húzza ki a készüléket, ha nem használja.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.
- Tartsa távol a készüléket és annak kábelét 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
- A készülékeket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
- Az ajtó vagy a külső felület felforrósodhat a készülék működése közben.

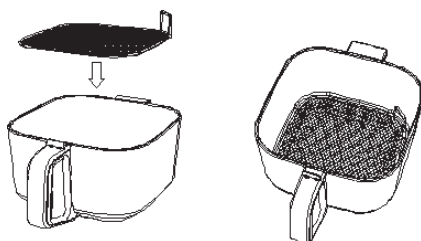
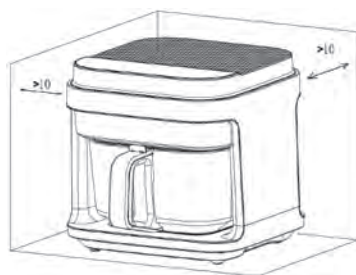
2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 - Bázis; | 5 - Másodlagos fogantyú; |
| 2 - Készülék teste; | 6 - Üveg edény; |
| 3 - Kezelőpanel; | 7 - Fogantyú; |
| 4 - Fém tálca; | 8 - Szilikon támaszték. |

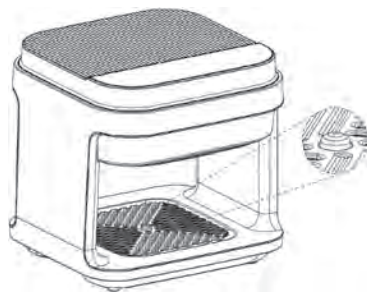
3. TERMÉK HASZNÁLÁSA

Helyezze a készüléket vízszintes felületre. Tartson legalább 10 cm távolságot a hátuljától és oldalaitól, és ügyeljen arra, hogy a gépet tartsa távol a függönyöktől / falburkolatoktól és egyéb éghető anyagoktól.

Az edényttest kihúzása után a hálótálca szeleteket laposan a fazékba kell helyezni.



- Különböző főzési lehetőségek, különböző kiegészítők.
- Főzés után kesztyűvel vegyük ki a sütőkosár szeleteket az edényből.
- Ne töltsd meg teljesen az edényt étellel, tartsd legalább 30 mm távolságot az edény felső szélétől. Szükséges a belső levegő zökkenőmentes áramlása, és melegítés után az étel a konkrét helyzettől függően nagyobb lehet.
- Csak akkor működhet megfelelően a gép, ha az edény ajtaja zárva van.
- A képen látható biztonsági kapcsoló található.
- Csak akkor lehet elkezdeni a munkát, ha az edényt beteszik a gépbe. Amikor az edény van nem tesz a gépbe, a digitális csőbe “--” jelenik meg



Magyar

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsd el minden csomagolóanyagot, matricát és címkét.
2. Tisztítsd meg a kosarat és az összes többi tartozékot forró vízzel, mosogatószerrel, és egy nem koptató szivacsot.
3. Töröld le a készülék belsejét és külsejét egy ronggyal.
4. Az első használatkor enyhe szagot és koromszagot érezhet. Ne izguljon, mert befolyásolja az égés során lecsepegtetett termelési maradék, ami normális és használat után lassan eltűnik.

A termék használati útmutatója

1. A tápfeszültség bekapcsolásakor a berregő megszólal, a digitális képernyő és az összes jelzőfény villogni kezd, és kiálszik, csak a „①” gomb jelzőfénye világít.
2. Nyomja meg a „①” gombot, az összes jelzőfény és a digitális képernyő világít, készenléti állapotba kerül.
3. Készenléti állapotban a „ $\frac{8}{10}$ ”, „—”, „+” gombok le vannak zárva, más gombok is működtethetők.
4. Automatikus leállítási idő 60 másodperccel, miután készenléti állapotban egyetlen művelet sem történik.
5. Készenléti állapotban érintse meg a funkciógombot a funkció kiválasztásához, nyomja meg a „ $\frac{8}{10}$ ” gombot, azaz lépjen be a működő állapotba.
6. A munkavégzés vagy a funkcióválasztás folyamatában, ha módosítani szeretné a funkció idejét és hőmérsékletét, nyomja meg a „①” gombot, a digitális képernyőnek megfelelő ikon villogni fog, villogáskor érintse meg a „—”, „+” gombot a hőmérséklet és idő beállításához.
7. Munka közben nyomja meg a „①” gombot, hogy a készülék leálljon, és a ventilátor is jár egy percig.

A főzési idő és hőmérséklet beállítása

1. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítani a sütési hőmérsékletet, nyomja meg a „ $\frac{8}{10}$ ” gombot. Nyomja meg a „—”, „+” gombot a főzési hőmérséklet beállításához. Minden nyomás 5°C-ot vált, az állítható hőmérséklet 40°C-200°C.
2. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítani a főzési időt, nyomja meg a „ $\frac{8}{10}$ ” gombot. Nyomja meg a „—”, „+” gombot a főzési idő beállításához. Minden megnyomás 1 percet vált, a beállítható időtartam 1 perc és 60 perc között van.

Menüfunkciók kiválasztása

1. A főzési idő és a főzési hőmérséklet kombinációját biztosítjuk, hogy megfeleljen az Ön különböző főzési igényeinek.
2. Íme a menü kombinációink. A főzési időt és a hőmérsékletet az aktuális igényeknek megfelelően is módosíthatja.

Menu	Temperatura implicită	Durata implicită	Intervalul de temperatură	Interval de timp
KÉZI	120 °C	20 perc	40-200 °C	1-60 perc
GARNÉLARÁK	160 °C	10 perc	150-170 °C	1-60 perc
HŰS	180 °C	12 perc	170-190 °C	1-60 perc
SÜLTKRUMPLI	185 °C	25 perc	170-200 °C	1-60 perc
SZÁRNYAK	180 °C	15 perc	170-190 °C	1-60 perc
HAL	160 °C	20 perc	150-170 °C	1-60 perc
CSIRKE	180 °C	35 perc	170-190 °C	1-60 perc
KIOLVASZTÁS	80 °C	10 perc	70-90 °C	1-60 perc

Megjegyzés: Minél nagyobb a sült csirke vagy étel adagja, annál több időre és hőmérsékletre van szükség az aktuális helyzettől függően.

A főzési idő és hőmérséklet beállítása

1. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a sütési hőmérsékletet, nyomja meg a “” gombot. Nyomja meg a “-”, “+” gombot a főzési hőmérséklet beállításához. Minden nyomás 5°C-ot vált, az állítható hőmérséklet 40°C-200°C.
2. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a főzési időt, nyomja meg a “” gombot. Nyomja meg a “-”, “+” gombot a főzési idő beállításához. Minden megnyomás 1 percet vált, a beállítható időtartam 1 perc és 60 perc között van.

Szünet funkció

Munka közben az edényt közvetlenül kihúзва szünet állapotba kerül. Ebben az esetben a billentyűk le vannak zárva, kivéve a „” bekapcsológombot. Helyezze az edényt a tűzhelybe, a tűzhely folytatja az előző főzési munkát.

Megjegyzés: Ha 10 percnél tovább nem történik szünet, a készülék automatikusan visszatér a bekapcsolt állapotba.

Tipp: Főzés közben rendszeresen vagy szabálytalanul fordítsa meg az ételt, hogy egyenletesebben és jobban főzhessen.

Főzés befejezése

1. Amikor a készülék elkészült, “csepp” “csepp” “csepp” hallható, és a fűtés leáll, de a ventilátora 1 percig tovább működik, amíg a belső középső hőmérséklet le nem csökken.
2. Húzza ki az edényt és helyezze egy stabil vízszintes felületre.
3. Öntse a főtt ételt egy tányérra vagy étkezésletre.
4. A főzés után nyomja meg a bekapcsológombot az áramellátás kikapcsolásához, és húzza ki a tápkábelt a falról.

Jegyzet:

- Inkább vegye ki az edényt a teljes kihűlés után, ami szintén jót tesz a készüléknek.
- Ne fordítsa fejjel lefelé az edényt, mert extra zsír fog kicsepegni.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat, tartsa tisztán a készüléket.

Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket.

Puha, nedves ruhával törölje le a készülék felületét.

Ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót és a készülék testét vízbe vagy más folyadékba, mert az a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

- Tárolás előtt húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.

- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz, szerelje össze az összes alkatrészt, majd helyezze száraz, tiszta, korrozív környezetbe.

Magyar

5. HIBA ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs bedugva.	Ügyeljen arra, hogy dugja be a konnektorba.
	Az edény nincs a helyén.	Kérjük, szorosan helyezze az edényt a házba.
Az étel nincs teljesen megfőzve.	Az ételek túl nagyok/vastagok.	Helyezzen kisebb és vékony adag ételt az edénybe.
	A főzési idő túl rövid.	Állítsa be a főzési időt.
	A főzési hőmérséklet túl alacsony.	Állítsa be a főzési hőmérsékletet.
	Túl sok étel az edényben.	Az étel nem haladhatja meg az edény 4/5-ét, és nem szabad túltölteni, hagyjon rést az összetevők között.
	Az étel nem olvad ki teljesen.	Az élelmiszer teljes kiolvasztása.
Az étel egyenetlenül sül meg.	Néhány ételt folyamatosan meg kell fordítani főzés közben.	Főzés közben 5-8 percenként húzza ki az edényt és fordítsa meg az ételt.
Fehér füst jön ki a fazékból.	Néhány ételt folyamatosan meg kell fordítani főzés közben.	Főzés közben 5-8 percenként húzza ki az edényt és fordítsa meg az ételt. A zsíros ételek főzésekor sok olaj szivárog ki. Ez az olaj magas hőmérsékleten fehér füstöt termel. Ez normális.
	Maradék olaj az edényben a múltkor.	Minden használat előtt és után győződjön meg arról, hogy az edény tiszta.
A sült krumplit nem főzik ropogósra.	Ez az összetevők víz- és olajtartalmától függ.	Sütés előtt győződjön meg róla, hogy a chips száraz, és ne vágja túl vastagra. Sütés előtt felmelegítheti az edényt.
A kijelzőn megjelenik a "E01" hibakód	Szakadás van az NTC érzékelőben.	Lehet, hogy meglazult vagy megszakadt, kérjük, forduljon professzionális ZASS szolgálatához.
A kijelzőn megjelenik a "E02" hibakód	Rövidzárlat van az NTC érzékelőben.	Lehetséges, hogy az NTC érzékelő megsérült, forduljon a ZASS szolgálatához.
A kijelzőn megjelenik a "E03" hibakód	A kemence hőmérséklete túl magas.	Húzza ki a tápfeszültséget, húzza ki az edényt, várja meg, amíg kihűl, majd csatlakoztassa újra.

6. MŰSZAKI ADATOK

Model	ZAF 09
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50/60Hz
Kapacitás	5,5 L
Erő	1200W
Zajsztint	< 65 dB(A)
Védelmi osztály	I



IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoierul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veți evita eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și sănătății înlăturarea incorectă, și veți permite valorificarea materialelor constitutive pentru economisirea energiei și a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administrația locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naționale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.

FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőponton le kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozóznál kaphat.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és bromozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).



We assume the right to make changes to these provisions without further notice.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.
S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibáért.

ZASS[®]
Worldwide comfort

www.zassromania.ro